ATOMIZOR
3WF 2.7



CUPRINS

1. Introducere 2
2. Avertizări 3
2.1 Indicații generale 3
2.2 Sfaturi privind utilizarea 3
3. Prezentarea generală a utilajului 5
4. Date tehnice 5
5. Montajul 6
6. Alimentarea cu combustibil 9
6.1 Siguranța manipulării combustibilului 10
7. Punerea în funcțiune 11
7.1 Pornirea / Oprirea 11
8. Întreținere 14
8.1 Grafic de întreținere 16
9. Depozitare 17
9.1 Asamblare 18
10. Declarații de conformitate 18

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra produsul nostru și pentru încrederea acordată companiei! Am devenit un brand puternic, construindu-ne reputația prin respectarea promisiunilor și prin investiții continue în soluții fiabile, eficiente și de calitate, menite să vină în sprijinul clienților.

Suntem convinși că veți aprecia produsul achiziționat și vă veți bucura de performanțele sale pentru o perioadă îndelungată. Nu oferim doar utilaje, ci soluții complete. Un aspect esențial în relația cu clienții noștri este consilierea, atât înainte de vânzare, cât și după achiziție, aceștia beneficiind de o rețea extinsă de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura din plin de produsul achiziționat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Respectarea instrucțiunilor oferă garanția unei utilizări durabile.

Compania noastră lucrează constant la dezvoltarea produselor și, din acest motiv, își rezervă dreptul de a modifica, printre altele, forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a anunța aceste schimbări în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată pentru alegerea făcută!

2. AVERTIZĂRI

2.1 INDICAȚII GENERALE

Persoanele care folosesc prima dată aparatul trebuie să solicite instruire de la personal calificat.
Utilizatorul este raspunzator de persoanele aflate în zona de lucru a atomizorului.
Lucrați numai când sunteți în formă fizică bună. Oboseala sau boala duc și ele la neatenție. Executați toate lucrările cu calm și precauție. Nu lucrați niciodată sub influența alcoolului.
Jetul de aer are o viteza de ieșire foarte mare și de aceea nu trebuie niciodată îndreptat spre persoane sau animale.
Folosiți echipament individual de protecție pentru securitatea dvs.
Pentru a evita și vătămări ale auzului, trebuie purtat echipamentul de protecție descris în continuare:purtati casti de protectie, îmbrăcămintea trebuie sa fie adecvata, strânsă pe corp, dar fără a împiedica mișcările. Nu purtați halate, pantaloni scurți, sandale, ș.a.m.d. care să se poată agăța în tufișuri sau crengi.Protejați-vă fața și ochii cu o mască pentru față sau cu ochelari de protecție.În anumite situații speciale, purtați o mască de protecție a respirației, pentru a evita intoxicațiile.Pentru evitarea vătămărilor auzului se vor purta mijloace personale adecvate de protecție împotriva zgomotului (casti de urechi, capsule, dopuri de vată cerată etc.)Purtați încălțăminte solidă cu tălpi antiderapante.

2.2 SFATURI PRIVIND UTILIZAREA

Înainte de utilizare verificați starea de strângere a tuturor șuruburilor și piulițelor accesibile; daca este cazul ajustati strangerea. Verificați atomizorul înainte de fiecare utilizare. In cazul in care acesta prezinta defectiuni (piese care au joc, furtunuri care nu etanșează, etc), nu il utilizați, contactați un service autorizat RURIS.
Nu lucrați niciodată sub influența alcoolului, drogurilor sau alte medicamente.
Aparatul se va folosi exclusiv în domeniul de utilizare precizat în instrucțiunile de utilizare.
În timpul lucrului se vor respecta obligatoriu indicațiile de securitate.
Atomizorul este prevăzut pentru împrăștierea produselor fitosanitare omologate de autoritățile naționale.Atomizorul poate fi de asemenea folosit (fără umplere cu produs) pentru îndepărtarea frunzelor, ierbii, hârtiilor, prafului și zăpezii, de ex. în grădini, stadioane, parcuri sau alei (valabil doar în momentul deconectării pompei booster).
Notă: Dacă este montată o pompă de presiune (booster), aceasta trebuie dezactivată pentru a vă folosi de atomizor ca de o suflantă (valabil pentru toate modelele dotate cu pompa booster).
La pornirea motorului asigurați-vă că există lichid în rezervorul de soluție, în caz contrar pot apărea defecțiuni la pompa de presiune. Bazinul de soluție al atomizorului trebuie curățat după fiecare utilizare
Atomizorul se va folosi numai pentru operațiile pentru care este prevăzut.
Sfaturi pentru lucru
Apropiați-vă de zona de lucru cu motorul la ralanti,deschideti robinetul de solutie al utilajului si accelerati pentru a începe operatia de pulverizare.
Particulele antrenate de jetul de aer pot ricoșa din obstacole, punând în pericol sănătatea persoanelor din jur. Nu lucrați niciodată pe un suport instabil. Din cauza pericolului crescut de împiedicare, dați atenție obstacolelor cum ar fi trunchiuri de arbori, rădăcini, șanțuri etc.Recomandăm o atenție deosebita pentru lucrul pe pante.
Nu atingeți toba de eșapament cât este fierbinte.

2.3 ETICHETE PE UTILAJ

	Pericol!
	Atenție, păstrați distanta.
	Atenție! Pericol de intoxicare.
	Suprafața fierbinte
	Avertizare ! Material inflamabil.
	Purtați echipament de protecție pentru ochi
	Purtați echipament de protecție PPE.
	Citiți manualul de utilizare.
	Purtați echipament de protecție.
	Purtați încălțăminte de protecție.
	Purtați mănuși de protecție.
	Purtați mască de protecție.

3. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI

1. Deflector;
2. Capac rezervor de soluție;
3. Rezervor de soluție;
4. Bușonul rezervorului de combustibil;
5. Rezervor de combustibil;
6. Filtru de aer;
7. Demaror;
8. Robinet soluţie ;
9. Manetă accelerație;
10. Tun pulverizare;
11. Reglaj tip pulverizare



Imaginile sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și funcționale față de utilajul prezentat în acest manual.

4. DATE TEHNICE

Motor	Tez
Ciclu de funcţionare	2 timpi
Putere motor	3 CP
Capacitate cilindrică	44 cmc
Sistem de aprindere	Electronic
Pornire	Manuală
Combustibil	Benzină fără plumb
Capacitate rezervor	1.4l
Consum mediu combustibil	1 l/h
Amestec carburant	25 ml ulei/ litru de benzină
Capacitate rezervor soluţie	16l

Trepte de pulverizare (ceaţă, picătură, jet)	4
Viteză de refulare	100 m/s
Tip jet stropire	Picătură/ceaţă
Distanţă maximă de stropire orizontală	12m
Distanţă maximă de stropire verticală	10m
Greutate netă cu accesorii	12.4 kg
Garanție	24 luni

5. MONTAJUL

Datorită transportului, atomizorul se livrează parțial asamblat, atomizorul se va folosi numai complet asamblat.

Pentru a asambla complet respectați rmatorii pași:

- Conectati cele 2 furtunuri din rezervorul de soluție.
- Furtunul transparent trece prin sita de soluție si se conectează la capac.

- Se montează tubul flexibil și se fixează cu colierul mare.







- Se conectează tubul prelungitor 1 la racordul flexibil fixând-ul cu colierul mic.



- Se montează robinetul pentru soluție fixându-l cu acelasi colier.



- Se montează mânerul ergonomic.



- Se conectează tubul prelungitor 2 la tubul prelungitor 1.



- Se înșurubează diuza în pâlnie.

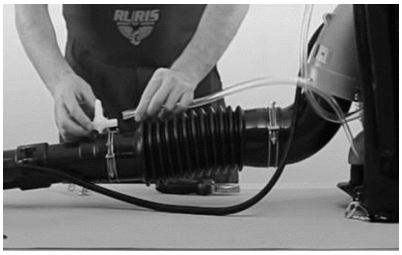


- Se conectează pâlnia la tubul prelungitor 2.



- Se conectează furtunurile de soluție.






- Fiecare furtun se va fixa cu un colier.



6. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

Combustibil și ulei

Combustibil: atomizorul dvs. este echipat cu un motor în 2 timpi de înaltă performanță și funcționează cu un amestec de combustibil+ulei

Important: în amestecul carburant puteți folosi benzină obișnuită fără plumb.

Amestecul de benzină+ulei nu se face direct in rezervor.

Combustibilul poate fi pastrat doar in recipiente (canistre) adecvate

Raport de amestec: recomandăm un amestec de 25 ml ulei la 1l de benzină în cazul folosirii uleiului Ruris 2TT Max sau un ulei de clasificare API: TC sau o clasă superioară acesteia.

Pentru omogenizarea combustibilului cu uleiul este necesară mișcarea recipientului

Indicație: nu folositi amestecul carburant dupa o perioada mai mare de 7 zile, după fiecare utilizare goliţi rezervorul de combustibil şi porniţi atomizorul pentru a consuma combustibilul din carburator.

NOTA: Nu utilizați utilajul pana la epuizarea completa a carburantului din rezervor. Realimentați înainte ca acesta sa se consume complet. Daca constatați ca motorul funcționează la o turație ridicata, iar combustibilul din rezervor este pe cale sa se epuizeze, opriți motorul si realimentați cu combustibil. Porniți motorul si lăsați-l sa funcționeze la ralanti, sau la o turație scăzută timp de 30 de secunde. Acestea sunt cerințele de bază pentru utilizarea unui motor în doi timpi.

6.1 SIGURANȚA MANIPULĂRII COMBUSTIBILULUI

⚠ ATENȚIE !



Acest combustibil este extrem de inflamabil. Nu fumați sau aduceți flacără ori scânteie în apropierea carburantului.

❗ IMPORTANT

1. Opriţi motorul înainte de realimentarea unităţii.

2. Folosirea unui ulei neadecvat poate duce la ancrasarea bujiei, înfundarea evacuării sau griparea segmenților de piston.

3. Depărtaţi-vă la cel puţin 3 metri de punctul de alimentare înainte de a porni motorul.

4. Folosirea unui combustibil neadecvat va cauza defecțiuni severe ale părților interne ale motorului în scurt timp.

7. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

7.1 PORNIREA / OPRIREA

Pornirea motorului

- Apăsaţi supapa de drenaj, pentru a împrospăta combustibilul din carburator.



- Comutaţi întrerupătorul pe poziția "1".



- Apăsați pârgia accelerației și blocați-o.



Acționați clapeta șoc (doar când motorul este rece).



Acționați demarorul pentru pornirea motorului. Prindeți mânerul demaror și acționați-l în prima etapă lin până în momentul întâmpinării unei mici rezistențe,dupa care acționați constant.



După ce motorul a pornit, acționați clapeta de soc pe pozitia deschis, acționați maneta de accelerație dupa care motorul va urca în parametrii de turație.

Oprirea motorului

Comutaţi întrerupătorul din mânerul multifunctional pe poziția "0".

Reglarea chingii de purtare

Se ajustează în funcție de mărimea utilizatorului.

Chingile pentru umeri sunt reglabile la lungimea dorită cu ajutorul clemelor.

Indicație: chingile de purtare se ajustează în așa fel încât pernița dorsală sa se muleze perfect pe spatele utilizatorului.

Sfaturi de utilizare

De fiecare data înainte de a începe lucrul este important să se verifice funcționarea perfectă și starea reglementară a atomizorului (accelerație, buton pornire/oprire, dispozitiv de protecție, de asemenea, locurile pe unde s-ar putea scurge carburant).

Înainte de pornire și în timpul lucrului, utilizatorul trebuie sa aibă o poziție stabila.

Pulverizare

Deschideți robinetul de soluție, acţionaţi maneta de accelerație şi îndreptaţi tubul de pulverizare spre zona de lucru. Pentru o pulverizare sub forma de ceata, rotiți robinetul numerotat de la 1 la 4 pentru a crește sau a scădea debitul de lichid.

Tabel de valori orientative

Poziție de lucru*	
Poziția 1	0.53 l/min
Poziția 2	0.94 l/min
Poziția 3	1.92 l/min
Poziția 4	2.70 l/min
Consum carburant	1 litru benzina la oră

* Valorile de debit sunt valabile pentru orice poziție a țevii de pulverizare.

* Distanţa poate fi influenţată de condiţiile meteo (vânt, umiditate şi temperatură)

8. ÎNTREȚINERE

Filtrul de aer

Filtrul de aer reține impuritățile și reduce astfel uzura motorului.

Întreținerea regulată a filtrului de aer prelungește durata de viata a aparatului dumneavoastră.

Controlați, respectiv curățați filtrul de aer,prin curatarea si suflarea periodică a cartușului filtrant

Nu utilizați niciodată atomizorul fără filtrul de aer deoarece particulele de praf absorbite de carburator în cilindru duc la deteriorarea prematură a motorului, zgârieturi ale cilindrului.

Pentru menținerea performanțelor și prelungirea duratei de viata a motorului dvs., se recomandă un tratament ulterior conform inscripțiilor producătorului.

Filtrele de aer ancrasate micșorează puterea motorului. Ele măresc consumul de carburant și deci cantitatea de noxe din gazele evacuate. În plus, este îngreunată pornirea.

În cazul unei murdării intense, filtru poate fi curățat în lichid de curățare neinflamabil (apa caldă cu săpun); filtrul trebuie sa fie absolut uscat. Dacă materialul filtrant e deteriorat, piesele respective se vor înlocui imediat. Pentru daune la motor din cauza întreținerii necorespunzătoare, defecțiunea nu îndeplineste condițiile de acordare a garanției.

Pentru a demonta filtru de aer, scoateți apărătoarea de protecție. La montare aveți grijă ca filtrul de aer sa fie corect poziționat.

Mențineți permane

nt liber orificiul de aerisire din bușonul rezervorului de combustibil.

Capacul rezervorului de produs

Capacul rezervorului de produs trebuie sa etanșeze întotdeauna perfect – ungeti periodic cu ulei garnitura de etanșare. Atunci când capacul rezervorului de produs nu este etanș, lichidul la deflectorul de pulverizare devine neuniform.

Robinetul pentru produsul de pulverizat

Verificați periodic robinetul de lichid și ungeți cu ulei sau gresați. Pentru aceasta: desfaceți partea superioară a robinetului (obertail), prin rotire cu un sfert de cerc în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-o. Ungeți cu ulei/gresați știftul de ridicare și garnitura inelara de etansare, și asamblați la loc. Dacă e necesar, garnitura inelară de etanșare poate fi înlocuită.

Bujie

Utilajul este echipat cu bujie in 2 timpi ex:bujie G6C.

Distanta de reglementare dintre electrozi este de 0,5 mm.

Atenție! Verificați starea bujiei în mod regulat, la fiecare 50 ore de funcționare. O bujie cu electrozii arși trebuie să fie obligatoriu înlocuită (Bujie 2 timpi)

Pompa de presiune (booster).

Pompa de presiune are rolul de a crește si de a menține o presiune constantă a lichidelor.

Atentionări în timpul lucrărilor de întreținere

Orice alte lucrări de întreținere care nu sunt descrise în acest manual se execută doar în Service-urile autorizate RURIS. Se vor folosi numai piese de schimb originale.

În interesul securității dvs., nu faceți niciodată modificări la atomizor.

Nu se efectuează lucrări de întreținere și nu se ține aparatul lângă flacăra deschisă.

Verificați în mod regulat etanșarea și aerisirea dopului filetat de la rezervorul de benzină. Folosiți bujii de bună calitate. Verificați frecvent starea cablului bujiei.

Nu folosiți atomizorul cu o tobă de eșapament defectă sau demontată (pericol de incendiu, vătămări ale auzului).

Operațiile de curățare, întreținere și reparare se executa numai cu motorul oprit. Excepție face reglarea.

8.1 GRAFIC DE ÎNTREȚINERE

		Înainte de lucru	Zilnic	1 data pe săptămână	După 3 ore	După 50 ore	La nevoie
Carburator	Verificați ralantiul	X					
Filtru de aer	Curățați		X				
	Înlocuiți						X
Bujie	Reglați distanța electrozi					X	
	Înlocuiți						X
Priza răcire/ suflanta	Curățați			X			
Nervuri răcire (cilindru)	Curățați			X			
Rezervor carburant	Curățați					X	
Șuruburi accesibile (fără șurub reglare)	Strângeți din nou				X*	X	

Mâner cu comenzi	Verificați X buna funcționare	X					
Ansamblul mașinii	Verificare X vizuala	X					
	Curățați						X

9. DEPOZITARE

Dacă nu folosiți atomizorul mai mult timp (de ex. peste iarnă), procedați după cum urmează:

a) Îndepartati depunerile de praf, soluții sau alte substanțe de pe atomizor.

b) Cu robinetul pentru benzină închis, lăsați motorul să funcționeze până la oprire.

c) Deșurubați bujia și turnați prin orificiul bujiei circa 5 ml ulei de protecție împotriva coroziunii sau ulei de motoare în interiorul cilindrului. Actionati de 2-3 ori demarorul apoi montati bujia.

d) Deși recipientul este fabricat din material stabilizat la acțiunea ultravioletelor, vă recomandăm să păstrați utilajul ferit de acțiunea directă a razelor de soare.

e) Înainte de repunerea în funcțiune se recomanda demontarea bujiei,actionați de câteva ori demarorul si curățați bujia pentru eliminarea uleiului din perioada de depozitare, în caz caz contrar motorul având o pornire grea.

f) În cazul transportului în autovehicul, asigurați-vă ca poziția și stabilitatea utilajului sunt corespunzatoare în vederea evitării scurgerilor de combustibil si deteriorări ale atomizorului.

În cazul depozitării mai îndelungate se recomanda golirea rezervorului de soluție și combustibil.

g) După fiecare utilizare goliți tot lichidul din rezervor și din pompa de presiune și spălați cu apă curată.

Asigurați-vă că pe timpul depozitării utilajului acesta a fost curățat si nu va ramâne cu lichid în rezervor sau în pompa de presiune.

Protejați mediul înconjurător

Evitați pătrunderea în sol a carburantului sau uleiului

Fiți atenți la animalele care se pot găsi în zona dvs. de lucru.

9.1 ASAMBLARE

Atomizorul se împachetează în cutii de ambalaj din carton ondulat. Atomizorul trebuie sa fie depozitat în locuri uscate cu acoperiș și protejat contra umezelii.

Atomizorul este montat si ambalat in cutie de carton.

10. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE

CE

Producator: SC RURIS IMPEX SRL
Bulevardul Decebal, Nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania
Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General
Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing.Radoi Alexandru- Director Proiectare Producţie
Descrierea produsului: ATOMIZOR realizeaza operatii de stropit si lucrari fitosanitare specifice, masina propriu-zisa fiind componenta energetică iar tunul mobil / lancea de stropit, echipamentul de lucru efectiv.
Numar de serie produs:AAAO00300001XXXXX3WF27,(unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 7 nr de lot, caracterele 7-12 numarul de produs
Model: 3WF-2.7
Motor: benzina, 2 timpi, **Putere:** 2.7 CP
Capacitate rezervor solutie: 16l **Pornire:** Manuală
Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, ***Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță şi securitate****, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate,* ***Directiva***

2000/14/CE *(amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor,* ***Directiva 2014/30/UE*** *- privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019),* ***Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)*** *- stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.*
Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:
SR EN ISO 12100:2011/ **EN ISO 12100:2010** - Securitatea maşinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice;
SR EN ISO 3744:2011/ **EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică şi a nivelurilor de energie acustică ale surselor de zgomot utilizând presiunea acustică. Metode tehnice în condiţii apropiate de cele ale unui câmp liber deasupra unui plan reflectant;
SR EN ISO 28139:2021/ EN ISO 28139:2021– Masini Agricole si forestiere. Pulverizatoare de ceata purtate pe spate cu motor cu ardere interna. Cerinte de Securitate;
SR EN ISO 13857:2020/ ISO 13857:2019– Securitatea mașinilor. Distanțe de securitate pentru prevenirea pătrunderii membrelor superioare și inferioare în zonele periculoase;
SR EN ISO 13850:2016/ EN ISO 13850:2016-Securitatea maşinilor. Funcţia de oprire de urgenţă. Principii de proiectare;
SR EN ISO 13854:2020/ EN ISO 13854:2020- Securitatea mașinilor. Distanțe minime pentru prevenirea strivirii părților corpului uman;
SR EN ISO 13855:2010/ EN ISO 13855:2010- Securitatea maşinilor. Poziţionarea mijloacelor de protecţie în raport cu viteza de apropiere a părţilor corpului;
SR EN ISO 15667:2003/ EN ISO 15667:2001- Acustică. Indicaţii pentru reducerea zgomotului cu ajutorul carcaselor şi cabinelor;
SR EN ISO 13732-1:2009/EN ISO 13732-1:2008-Ergonomia ambiantelor termice;
SR EN ISO 14982:2009/ **EN 14982:2009**–Maşini agricole şi forestiere Compatibilitatea electromagnetică.Metode de încercare şi criterii de acceptabilitate;
SR EN 60204-1:2019/ **EN 60204-1:2018-** Securitatea mașinilor. Echipament electric al mașinilor. Partea 1: Cerințe generale;
SR EN IEC 61000-6-1:2019/ EN IEC 61000-6-1:2019- Compatibilitate electromagnetică (CEM). Partea 6-1: Standarde generice. Standard de imunitate pentru mediile rezidențiale, comerciale și ușor industrializate;
SR EN ISO 13849-1:2016/ **EN 13849-1** Securitatea maşinilor. Părţi referitoare la securitate ale sistemelor de comandă. Partea 1: Principii generale de proiectare;
SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018- Securitatea maşinilor. Prevenirea pornirii intempestive;
SR HD 60364-4-41:2017/ IEC 60364-4-41- Instalaţii electrice de joasă tensiune. Partea 4-41: Măsuri de protecţie pentru asigurarea securităţii. Protecţia împotriva şocurilor electrice;
●**Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior
●**Directiva 2006/42/EC** - privind maşinile – introducerea pe piata a masinilor
●**Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
●**Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare.
Alte Standarde sau specificatii utilizate:
SR EN ISO 9001 - Sistemul de Management al Calitatii
SR EN ISO 14001 - Sistemul de Management al Mediului
SR ISO 45001:2018 -Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepţionate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producătorului: N.A.M CO LTD
- Tipul: 1E40F-5
- Numărul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat: e13*2016/1628*2016/1628SHA1/P*0433*00
- Numărul de identificare al motorului – numar unic. Concept TEZ

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 11.11.2024**

Anul aplicarii marcajului CE: **2024**

Nr. inreg: **1167/11.11.2024**



Persoana autorizata si semnatura
Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Producator: SC RURIS IMPEX SRL
Bulevardul Decebal, Nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania
Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General
Persoana autorizata pentru dosarul tehnic:ing.Radoi Alexandru–Director Proiectare Producţie

Descrierea produsului: ATOMIZOR realizeaza operatii de stropit si lucrari fitosanitare specifice, masina propriu-zisa fiind componenta energetică iar tunul mobil / lancea de stropit, echipamentul de lucru efectiv.

Numar de serie produs: AAAO00300001XXXXX3WF27,(unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 7 nr de lot, caracterele 7-12 numarul de produs
Model: 3WF-2.7
Motor: benzina, 2 timpi, **Putere:** 2.7 CP
Capacitate rezervor solutie: 16l **Pornire:** Manuală
Nivelul de putere acustica : 99 dB (A) Nivelul de putere acustica garantat: 101 dB(A)
Nivelul de putere acustica este certificat de Ente Certificazione Macchine S.r.l prin Raportul de test nr. 2022-ORD-01017 din 11.04.2022 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE amendata prin Directiva 2005/88/CE si SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condiţiile introducerii pe piaţă a maşinilor, ***Directiva 2006/42/CE – masini; cerinţe de siguranţă şi securitate****, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate,* ***Directiva 2000/14/CE*** *(amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor,* ***Directiva 2014/30/UE*** *- privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019),* ***Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)*** *- stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale*

Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.
Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:
SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2011 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică şi a nivelurilor de energie acustică ale surselor de zgomot utilizând presiunea acustică. Metode tehnice în condiţii apropiate de cele ale unui câmp liber deasupra unui plan reflectant
Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.
Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul. Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.
Locul si data emiterii: **Craiova, 11.11.2024**
Anul aplicarii marcajului CE: **2024**
Nr. inreg: **1168/11.11.2024**

Persoana autorizata si semnatura: Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



CERTIFICAT DE GARANTIE

Serie certificat	
Data vanzarii	
Numarul facturii	
Denumire produs	
Seria sasiului	
Tara vanzator	

Pentru produsele achizitionate, Ruris asigura service in reteaua nationala, in baza documentelor de achizitie*, potrivit legislatiei in vigoare.

***Prin notiunea „documente de achizitie", utilizata pe parcursul prezentului certificat de garantie, vom intelege factura fiscala si/ sau bon fiscal ori factura fiscala si/sau bon fiscal alaturi de certificat de garantie.**

Important

Pentru preintampinarea eventualelor defectiuni care pot aparea din cauza montarii si/sau exploatarii necorespunzatore, recomandam ca punerea în functiune si instructajul de

folosire ale produsului sa se faca într-o unitate de service autorizata de Ruris. Aceste servicii pot fi realizate contra cost, in functie de politica comerciala a unitatii respective, ele nefiind incluse in pretul de vanzare al produsului.

Orice lipsă a conformităţii rezultată dintr-o instalare incorectă a produselor va fi considerată echivalentă cu o lipsă a conformităţii produselor, dacă instalarea face parte din contractul de vânzare a produselor şi produsele au fost instalate de vânzător sau pe răspunderea sa. Aceste prevederi se aplică şi în cazul în care produsul destinat a fi instalat de consumator este instalat de acesta şi instalarea incorectă este datorată unei deficienţe în instrucţiunile de instalare, potrivit art. 7 lit. a) si lit. b) din O.U.G. nr. 140/2021.

Serviciile prestate de service-urile autorizate de Ruris, care nu fac parte din contractul de vanzare-cumparare, sunt oferite contra cost. Lista unitatilor de service autorizate de Ruris este anexata prezentului certificat de garantie sau poate fi consultata la adresa: http://www.ruris.ro/www3/service.html

Confirm prin semnatura mea ca am fost instruit si am primit instructiunile de utilizare, instructiunile privind protectia muncii, s-a prezentat modul de utilizare si intretinere, s-a primit produsul Ruris in perfecta stare de functionare.

Am citit si am luat la cunostinta termenii si conditiile garantiei, astfel cum au fost prevazute in prezentul Certificat de garantie.

Semnatura client, Semnatura si stampila distribuitor

INTERVENTII IN GARANTIE CARE FAC OBIECTUL GARANTIEI

Nr. cr	Data rece in in service	Defectiune	Data iesirii service	Service-ul care executat reparatia	Semnatura client	Observatii
1						
2						
3						
4						
5						
6						

Declaratia pe propria raspundere, potrivit dispozitiilor O.U.G. nr. 140/28.12.2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vanzare de bunuri, arata ca produsul facturat corespunde documentatiilor de executie ale fabricantului si standardelor nationale si europene, conform buletinelor de incercări emise de laboratoarele de specialitate si certificatului de conformitate al producatorului.

Potrivit art. 5 si art. 6 din OUG 140/28.12.2021 se considera ca produsele sunt conforme daca:

a) respectă descrierea, tipul, cantitatea şi calitatea şi deţin funcţionalitatea, compatibilitatea, interoperabilitatea şi alte caracteristici prevăzute în contractul de vânzare;

b)corespund scopului special pentru care consumatorul le solicită, pe care consumatorul l-a adus la cunoştinţa vânzătorului cel târziu în momentul încheierii contractului de vânzare şi pe care vânzătorul l-a acceptat;

c) sunt livrate împreună cu toate accesoriile şi cu toate instrucţiunile, inclusiv de instalare, prevăzute în contractul de vânzare;

d) sunt furnizate cu actualizări conform dispoziţiilor contractului de vânzare;

e) corespund scopurilor pentru care s-ar utiliza în mod normal bunuri de acelaşi tip, ţinând seama, dacă este cazul, de prevederile legale în vigoare, de standarde tehnice sau, în absenţa unor astfel de standarde tehnice, de coduri de conduită aplicabile în domeniu şi specifice sectorului;

f) după caz, posedă calitatea şi corespund descrierii unei mostre sau unui model pe care vânzătorul l-a pus la dispoziţia consumatorului înainte de încheierea contractului;

g) dacă este cazul, sunt livrate împreună cu accesoriile, inclusiv ambalajul, instrucţiunile de instalare sau alte instrucţiuni pe care consumatorul se poate aştepta în mod rezonabil să le primească; şi

h) respectă cantitatea şi deţin calităţile şi alte caracteristici, inclusiv în materie de durabilitate, funcţionalitate, compatibilitate şi securitate, care sunt normale pentru bunurile de acelaşi tip şi la care consumatorul se poate aştepta în mod rezonabil, având în vedere natura bunurilor şi ţinând seama de orice declaraţie publică făcută de vânzător sau în numele acestuia sau de alte persoane situate în etapele anterioare ale lanţului de tranzacţii, inclusiv de către producător mai ales în anunţuri publicitare sau pe etichetă.

Durata medie de utilizare este de 5 ani, perioada in care se asigura piese de schimb in garantie şi postgarantie.

Pentru persoanele juridice garantia oferita pentru produsele achizitionate este de 12 luni.

Garantia catre persoane fizice este de 24 de luni, conditionata de folosirea produsului in scopul pentru care a fost proiectat si realizat, precum si de intretinerea produsului conform graficului de intretinere.

Piesele de schimb, acumulatorii, bateriile care echipeaza produsele beneficiaza de o perioada de garantie de 24 de luni, cu respectarea conditiilor de folosire prevazute in manualul de utilizare.

Montarea pieselor de schimb, acumulatorilor si/sau bateriilor ce necesita instalare, trebuie facuta de persoane autorizate in service-urile Ruris, efectuarea acestor operatii de catre persoane neautorizate conduce la pierderea garantiei.

Perioada de garantie incepe din momentul vanzarii produsului catre clientul final, care se va indica ulterior, la cererea garantiei, prin documentele de achizitie.

Garantia este asigurata de orice unitate service autorizata de RURIS.

Clientul poate solicita reparatia in garantie pe baza documentelor de achizitie.

Produsul defect va fi adus la unitatea de service autorizata de RURIS si remediat în maxim 15 zile calendaristice de la data la care cumparatorul a predat produsul vanzatorului sau persoanei desemnate de acesta pe baza unui document de predare-preluare.

Perioada de garantie se prelungeste cu timpul scurs de la receptia produsului defect in service-ul autorizat de Ruris pana la data repunerii in stare de functionare. Pentru produsul inlocuit curge un nou termen de garantie de la data inlocuirii. Prelungirea se inscrie in certificatul de garantie de catre unitatea service autorizata de Ruris.

NU SE ACORDĂ GARANTIE IN URMATOARELE SITUATII:

- Neprezentarea certificatului de garantie, a facturii fiscale si/sau a bonului fiscal
- Existenta unor defecte generate de neglijenta utilizatorului, manipularea gresita etc
- Utilizarea de combustibil/ulei necorespunzator sau pastrat in conditii necorespunzatoare
- Defecte generate de erori ale utilizatorului in ceea ce priveste instalarea sau intretinerea produsului
- Reparatii executate de persoane neautorizate de catre Ruris, schimbari ale starii originale a produsului
- Folosirea produselor in alte scopuri decat cele pentru care au fost proiectate
- Folosirea de accesorii sau piese de schimb, altele decat cele recomandate de producator.

ATENTIE!

1. Conduce la pierderea garantiei orice modificare adusa starii initiale a utilajului, modificari de tipul, dar fara a se limita la suduri, lipituri, taierea cablului de alimentare cu stecher, interventii neautorizate in legaturile electrice, indepartarea de aparatori sau anularea sistemelor de siguranta mecanice sau electrice)

2. Nu fac obiectul garantiei produsele care prezinta interventii de tipul: lovituri, crapaturi, ciobiri, componente/piese arse sau plesnite, utilizarea unor tensiuni de alimentare necorespunzatoare, supunerea la variatii mari de temperatura si presiune, socuri mecanice, manipulare incorecta, utilizarea/depozitarea produselor in conditii de umiditate, praf, noxe sau sub actiunea substantelor chimice etc., setari si/sau instalari incorecte, surse defecte, prize fara impamantare, patrunderea de lichide, metale si/sau alte substante in interiorul echipamentelor, interventia mecanica sau plastica asupra produselor, conectarea sau deconectarea anumitelor componente in timpul functionarii echipamentelor, etc.

NU SE ACORDĂ GARANTIE URMATOARELOR COMPONENTE:

- garantia nu se extinde asupra consumabilelor care se defecteaza sau se uzeaza firesc in urma utilizarii normale a produsului.

- nu sunt cuprinse in garantie parti din P.V.C., ebonita, cauciuc, anvelope deteriorate in urma utilizarii si/sau manipularii necorespunzatoare a produsului sau supuse uzurii firesti a produsului.

Descriere detaliata a componentelor care nu sunt acoperite de garantie - piese, accesorii sau subansamble de la:

I. Motor termic

1. Ulei motor, filtre de ulei, filtre de aer, filtre de combustibil, furtunuri de alimentare, simeringuri, inele de cauciuc, elemente care fac parte din categoria consumabilelor a caror uzura sau colmatare apare in urma utilizarii normale a produsului.
2. Segmenti, cilindru, piston, biela, supape de admisie, evacuare, ghidaje ale supapelor, daca aceste piese se defecteaza in urma utilizarii motorului cu filtru de aer contrafăcut, colmatat sau fara filtru de aer ori a altor defecte cauzate de folosirea motorului fara ulei suficient sau folosirea unui ulei de motor de calitate inferioara celui recomandat de producatorul de motoare.
3. Folosirea unui combustibil de slaba calitate care duce la functionarea motorului cu detonatii, cu apa si/sau impuritati care duc la blocarea instalatiei de alimentare, a carburatorului, a pompei de injectie si injectoarelor.
4. Bujii, fise de bujie, cabluri, borne, contacte electrice, daca aceste piese sufera uzura fireasca rezultata din folosirea normala a produsului, daca sunt deteriorate ca urmare a manipularii gresite a produsului sau daca sunt folosite bujii, altele decat cele recomandate de producatorul de motoare.
5. Maner demaror, sfoara de pornire, clichet de antrenare, arcuri de revenire, rola demaror, carcasa demaror, uzate firesc urmare a utilizarii normale a produsului sau deteriorate urmare a manipularii gresite.
6. Ambreiaje, ferodou, placi de presiune, arcuri, elemente supuse uzurii firesti urmare a folosirii normale a produsului sau uzate prematur din cauza manipularii si/sau a intretinerii necorespunzatoare.
7. Arcuri, parghii, cabluri care se folosesc la controlul acceleratiei si ambreiajului, elemente supuse uzurii firesti sau deteriorate in urma manipularii si/sau intretinerii necorespunzatoare.

II. Masa de cosire

1. Dinti, nituri, lama de cosire, aparatoare lama, suruburi de reglaj, placute de sustinere, elemente care fac parte din categoria consumabilelor, daca acestea sunt supuse uzurii firesti in conditiile utilizarii normale a produsului sau deteriorate prematur in urma utilizarii si intretinerii necorespunzatoare.
2. Lama, placuta curatare, tija distantier, potcoava lama, bara in intregime, elemente care fac parte din categoria consumabilelor, daca acestea sunt supuse uzurii firesti in conditiile utilizarii normale a produsului sau deteriorate prematur in urma utilizarii si/sau intretinerii necorespunzatoare.

III. Mecanisme de transmisie

1. Brat sustinere lama, rola lama, manivela interna, manivela externa, rulmenti cu ace, capace de siguranta, cilindru culisant, furca cardan, curele transmisie si distributie, garnituri taietoare-sina, lanturi, cutite, auocut, curea trasmisie, elemente care fac parte din categoria elementelor consumabile, daca sunt supuse uzurii firesti in conditiile utilizarii normale a produsului sau deteriorate prematur in urma utilizarii si/sau intretinerii necorespunzatoare.

IV. Cutie de viteza

1. Pinioane, in general daca se constata ca nu a existat ulei in cutia de viteze sau daca la schimbarea vitezelor, la cuplarea accesoriilor sau la actionarea inversorului nu s-a folosit ambreiajul.

V. Produse actionate electric

1. Bucse, lagar, rotor daca acestea sunt supuse uzurii cauzate de folosirea intensiva/excesiva nejustificata.

2. Perii colectoare, elemente care fac parte din categoria consumabilelor, daca acestea sunt supuse uzurii firesti in conditiile utilizarii normale a produsului.

3. Pinion de antrenare a volantei (bendix.) daca sunt supuse uzurii, in cazul folosirii intensive nejustificate.

4. Cutite, ciocanele, perii colectoare, amortizoare, intrerupatoare, cablu alimentare, sigurante, supape, electrovalve, garnituri, elemente consumabile care sunt supuse uzurii firesti in timpul functionarii normale a produsului sau daca sunt supuse deteriorarii cauzate de manipulare, intretinere si/sau exploatare necorespunzatoare.

VI. Pompe submersibile, hidrofoare, motopompe:

Rotorul de tip turbina (inchisa sau deschisa) si tip surub (melcul/snek-ul) sunt confectionate din bronz, otel, respectiv cauciuc fiind supuse uzurii in mod diferit, in functie de duritatea apei, dar si de impuritatile din apa (nisip, namol, etc). Din acest motiv aceste componente sunt considerate consumabile si nu fac obiectul garantiei.

SE RECOMANDĂ CLIENTULUI:

1. La motoarele in 2 timpi se va utiliza un ulei de amestec Ruris 2TT Max (clasificare API TC), la recomandarea producatorului, sau un ulei destinat motoarelor in 2 timpi cu o clasificare superioara sau cel putin egala.
2. La motoarele in 4 timpi se va utiliza un ulei Ruris 4T Max (clasificare API - CI-4/SL), la recomandarea producatoarului, sau un ulei destinat motoarelor in 4 timpi cu o clasificare superioara sau cel putin egala.
3. Pentru cutia de viteze se va utiliza uleiul Ruris G-Tronic (clasificare API- GL-4) recomandat de producator sau un ulei de transmisie cu caracteristici si o clasificare superioara sau cel putin egala.
4. Pentru ungerea lantului se va utiliza uleiul Ruris M-Power (L150) sau uleiul X-Guard, recomandat de producator sau un ulei pentru lubrifierea mecanismelor de frecare/ungere circulara cu caracteristici si o clasificare superioara sau cel putin egala.
5. Pentru protectia motoarelor cu piston pentru compresoare se va utiliza uleiul Ruris Compresor Protect (K150), recomandat de producator sau un ulei pentru lubrifierea sistemelor hidrostatice si mecanismelor de frecare/ungere circulara cu caracteristici si o clasificare superioara sau cel putin egala.
6. Pentru lubrifierea motoarelor in cazul temperaturilor de pana la -25ºC se va utiliza uleiul Ruris 4T-Winter GT (clasificare API -CI-4/SL), recomandat de producator pentru motoarele pe benzina ori diesel sau un ulei pentru lubrifierea motoarelor cu caracteristici si o clasificare superioara sau cel putin egala.
7. Pentru ungerea tuturor categoriilor de reductoare, transmisii si angrenaje se va utiliza vaselina Ruris Super Vaselina, recomandata de producator sau orice tip de vaselina cu caracteristici si o clasificare superioara sau cel putin egala.
8. Remorca 450 kg, Remorca 550 kg, Remorca 750 kg, Remorca Ruris 451XL, Remorca Ruris 551XL și accesoriul tractat Navigator 88/Navigator 99 nu sunt omologate si echipate pentru a circula pe drumurile publice sau in panta/rampa cu o inclinatie mai mare de 10 grade.

9. Pentru prelungirea duratei de viata a produselor achizitionate si pentru optimizarea functionarii lor, Ruris recomanda revizii periodice la 60 zile, 6 luni, 12 luni de la data achizitiei. In cadrul reviziei se realizeaza operatiuni de tipul: verificarea starii generale a produsului (integritate si curatenie); verificarea filtrului de aer; verificarea starii bujiei; verificarea turatiei motorului; verificarea cuplajelor.

Clientul va preda produsele defecte la unitatile de service si/sau colectare ale Vanzatorului specificate in Certificatul de Garantie sau accesibile in forma actualizata la adresa: http://www.ruris.ro/www3/service.html**.**

Unitatea de service si/sau colectare a vanzatorului, potrivit O.U.G. nr. 140/28.12.2021, are obligatia sa aduca produsul la conformitate in maxim 15 zile de la predarea produsului, consemnata in scris.

Producatorul si Vanzatorul raspund de conformitatea si garantia produselor conform O.G. nr. 21/21.08.1992 privind protectia consumatorilor, republicata, precum si potrivit O.U.G. nr. 140/28.12.2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vanzare de bunuri.

Unitati de service autorizate

S.C. RURIS IMPEX S.R.L. si Vanzatorul isi rezerva dreptul de a modifica lista unităților de service autorizate fara o notificare prealabila. Lista actualizata a punctelor de service se gaseste la adresa http://www.ruris.ro/www3/service.html, pentru consultare.